

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

30 JUIN 1997

JUSTIFICATION DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES

**pour l'année budgétaire 1996 —
Services du Premier ministre**

ANNEXE

BUDGETS DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC — Catégorie B

1. Théâtre royal de la Monnaie
2. Orchestre national de Belgique
3. Palais des Beaux-Arts
4. Fonds national de garantie des Bâtiments scolaires

Voir :

- 131 - 95 / 96 :

- N^{os} 1 à 13 : Notes de politique générale.
- N^o 14 : Budget général des Dépenses.
- N^o 15 : Justification du Budget général des dépenses (1^{re} partie).
- N^o 16 : Justification du Budget général des dépenses (2^e partie).
- N^{os} 17 et 18 : Notes de politique générale.
- N^{os} 19 et 20 : Amendements.
- N^o 21 : Note de politique générale.
- N^o 22 : Amendements.
- N^o 23 : Erratum.
- N^o 24 : Rapport.
- N^o 25 : Note de politique générale.
- N^o 26 : Amendements.
- N^o 27 : Annexes.
- N^o 28 : Rapport complémentaire.
- N^{os} 29 et 30 : Annexes.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

30 JUNI 1997

VERANTWOORDING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

**voor het begrotingsjaar 1996 —
Diensten van de Eerste Minister**

BIJLAGE

BEGROTINGEN VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT — Categorie B

1. Koninklijke Muntshouwborg
2. Nationaal Orkest van België
3. Paleis voor Schone Kunsten
4. Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen

Zie :

- 131 - 95 / 96 :

- N^{rs} 1 tot 13 : Beleidsnota's.
- N^r 14 : Algemene Uitgavenbegroting.
- N^r 15 : Verantwoording van de Algemene Uitgavenbegroting (1^e deel).
- N^r 16 : Verantwoording van de Algemene Uitgavenbegroting (2^e deel).
- N^{rs} 17 en 18 : Beleidsnota's.
- N^{rs} 19 en 20 : Amendementen.
- N^r 21 : Beleidsnota's.
- N^r 22 : Amendementen.
- N^r 23 : Erratum.
- N^r 24 : Verslag.
- N^r 25 : Beleidsnota.
- N^r 26 : Amendementen.
- N^r 27 : Bijlagen.
- N^r 28 : Aanvullend verslag.
- N^{rs} 29 en 30 : Bijlagen.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

1. THEATRE ROYAL DE LA MONNAIE

RECETTES

(en milliers de francs)

1. KONINKLIJK MUNTSCHOUBURG

ONTVANGSTEN

(in duizendtallen frank)

Art.	Intitulé — <i>Omschrijving</i>	Réalité 1994 — <i>Werkelijkheid 1994</i>	Budget 1995 — <i>Begroting 1995</i>	Budget 1996 — <i>Begroting 1996</i>
	CHAPITRE 1 — HOOFDSTUK 1			
	Opérations courantes <i>Lopende verrichtingen</i>			
41.1	Recettes fonctionnelles. — <i>Functionele ontvangsten</i>	192 600	221 870	236 517
41.2	Recettes de publications et publicités. — <i>Ontvangsten uit publika- ties en publiciteit</i>	13 566	14 250	14 585
41.4	Recettes exceptionnelles. — <i>Buitengewone ontvangsten</i>	85 039	105 800	91 800
41.5	Autres recettes. — <i>Andere ontvangsten</i>	18 435	16 845	18 000
	Totaux articles 41. — <i>Totalen artikels 41</i>	309 640	358 765	360 902
43	Produits vente objets patrimoniaux. — <i>Opbrengsten verkoop goede- ren patrimonium</i>	185	200	100
44	Produits de location. — <i>Huuropbrengsten</i>	10 201	7 500	16 400
45.00	Subsides Etat. — <i>Rijkstoelagen</i>	879 600	925 600	921 600
45.02	Région Bruxelles-capitale. — <i>Brussels Hoofdstedelijk Gewest</i>	—	20 000	4 000
45.03	Subsides supplémentaires. — <i>Bijkomende toelagen</i>	16 132	5 000	5 000
	Totaux articles 45. — <i>Totalen artikels 45</i>	895 732	950 600	930 600
	Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	1 215 758	1 317 065	1 308 002

DEPENSES

(en milliers de francs)

UITGAVEN

(in duizendtallen frank)

Art.	Intitulé — <i>Omschrijving</i>	Réalité 1994 — <i>Werkelijkheid 1994</i>	Budget 1995 — <i>Begroting 1995</i>	Budget 1996 — <i>Begroting 1996</i>
	CHAPITRE 1 — HOOFDSTUK 1			
	Opérations courantes <i>Lopende verrichtingen</i>			
51.10	Rémunérations personnel direction. — <i>Bezoldigingen directieperso- neel</i>	35 141	35 961	33 548
51.11	Rémunérations personnel du cadre. — <i>Bezoldigingen kaderperso- neel</i>	389 326	398 437	404 406
51.12	Rémunérations personnel complémentaire. — <i>Bezoldigingen bijko- mend personeel</i>	—	108 918	—
51.13	Charges sociales O.N.S.S. — <i>Sociale lasten R.S.Z.</i>	165 499	181 380	183 313
51.14	Pécules de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>	15 747	16 115	16 600

DEPENSES		UITGAVEN		
(en milliers de francs)		(in duizendtallen frank)		
Art.	Intitulé — <i>Omschrijving</i>	Réalité 1994 — <i>Werkelijkheid</i> 1994	Budget 1995 — <i>Begroting</i> 1995	Budget 1996 — <i>Begroting</i> 1996
51.15	Assurances-Loi accidents du travail. — <i>Wetsverzekering arbeidsongevallen</i>	8 881	9 558	9 600
51.16	Service social. — <i>Sociale Dienst</i>	791	1 000	930
51.17	Formation professionnelle. — <i>Beroepsvorming</i>	—	308	315
51.18	Indemnités couvrant charges réelles. — <i>Vergoedingen werkelijke lasten dekkend</i>	1 203	1 225	1 255
51.19	Indemnités ne couvrant pas charges réelles. — <i>Vergoedingen geen werkelijke lasten dekkend</i>	—	5 800	—
51.20	Rétributions autres que du personnel. — <i>Andere vergoedingen dan personeel</i>	7 100	38 295	6 900
51.30	Frais de représentation, déplacement et séjour. — <i>Representatie-, verplaatsings- en verblijfkosten</i>	13 500	44 820	13 385
	Totaux articles 51. — <i>Totalen artikels 51</i>	637 188	841 817	670 252
52.10	Electricité, gaz, eau, locaux, chauffage. — <i>Elektriciteit, gas, water, lokalen, verwarming</i>	55 316	53 610	56 000
52.10.3	Entretien locaux. — <i>Onderhoud lokalen</i>	13 829	14 000	15 000
52.10.4	Entretien matériel et mobilier. — <i>Onderhoud materiaal en meubilair</i>	12 314	12 210	12 400
52.10.5	Assurances. — <i>Verzekeringen</i>	4 600	4 700	4 700
52.10.6	Impôts et taxes. — <i>Belastingen en taksen</i>	762	800	800
52.20	Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	29 000	26 500	28 000
52.30	Publications, propagande, publicité. — <i>Publicaties, propaganda, publiciteit</i>	13 867	14 500	14 800
52.40	Contentieux. — <i>Betwistingen</i>	843	950	800
52.50	Charges financières. — <i>Financiële lasten</i>	17 775	18 900	29 000
	Totaux articles 52. — <i>Totalen artikels 52</i>	148 306	146 170	161 500
53.10	Stocks et approvisionnements. — <i>Voorraden en voorzieningen</i>	—	11 800	—
53.20	Dépenses particulières. — <i>Bijzondere uitgaven</i>	12 000	86 790	11 500
53.30	Location matériel et salles spectacles. — <i>Huur materiaal en zalen voorstellingen</i>	9 500	19 785	9 300
53.50	Droits d'auteurs et chorégraphiques. — <i>Auteurs- en choreografische rechten</i>	—	15 544	—
53.60	Location orchestre. — <i>Huur orkest, koor, balletgezelschap</i>	—	152 113	—
	Totaux articles 53. — <i>Totalen artikels 53</i>	21 500	286 032	20 800
	Total Chapitre 1. — <i>Totalen Hoofdstuk 1</i>	806 994	1 274 019	852 552

DEPENSES (en milliers de francs)		UITGAVEN (in duizendtallen frank)		
Art.	Intitulé — Omschrijving	Réalité 1994 — Werkelijkheid 1994	Budget 1995 — Begroting 1995	Budget 1996 — Begroting 1996
	CHAPITRE 2 — HOOFDSTUK 2			
	Opérations de capital Kapitaalsverrichtingen			
55.00	Acquisition de biens patrimoniaux. — <i>Verkrijgen van erfgoederen</i> .	10 905	9 000	7 000
56.00	Provision pour programmations sociales. — <i>Provisie voor sociale programmatie</i>	—	14 046	—
57.00	Versement au fonds de roulement. — <i>Storting naar het bedrijfskapitaal</i>	28 302	—	—
58.00	Provisions diverses. — <i>Diverse provisies</i>	—	20 000	—
	Total Chapitre 2. — <i>Totaal Hoofdstuk 2</i>	39 207	43 046	7 000
	Total dépenses frais fixes. — <i>Totaal uitgaven vaste kosten</i>	846 201		859 552
	Total dépenses liées aux spectacles. — <i>Totaal uitgaven verbonden aan de voorstellingen</i>	369 600		448 450
	Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	1 215 801	1 317 065	1 308 002

Ne comprend pas le remboursement des tranches en capital et des intérêts de l'emprunt 1989 de 133 millions.

De terugbetaling in schijven van het kapitaal en de intresten van de lening van 133 miljoen van 1989 niet inbegrepen.

2. ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE

2. NATIONAAL ORKEST VAN BELGIE

RECETTES (en milliers de francs)		ONTVANGSTEN (in duizendtallen frank)		
Art.	Libellés — Tekst	Réalisations 1994 — Verwezenlijkingen 1994	Budget 1995 — Begroting 1995	Budget 1996 — Begroting 1996
	CHAPITRE 41 — HOOFDSTUK 41			
411.01	Produit des prestations. — <i>Opbrengst van prestaties</i> :			
	Concerts Société Philharmonique/O.N.B. — <i>Concerten Filharmonische Vereniging/N.O.B.</i>	9 231	5 500	9 785
411.02	Concerts pour divers usagers. — <i>Concerten voor verschillende gebruikers</i>	8 334	8 200	15 415
413.01	Intérêts bancaires. — <i>Bankintresten</i>	211	250	290
414.03	Ristournes sur assurances. — <i>Ristorno's op verzekeringen</i> ...	7 062	100	1 000
414.04	Sponsoring. — <i>Sponsoring</i>	—	—	700
	Total chapitre 41. — <i>Totaal hoofdstuk 41</i>	24 838	14 050	27 190

RECETTES (en milliers de francs)		ONTVANGSTEN (in duizendtallen frank)		
Art.	Libellés — Tekst	Réalisations 1994 — Verwezenlijkingen 1994	Budget 1995 — Begroting 1995	Budget 1996 — Begroting 1996
	CHAPITRE 44 — HOOFDSTUK 44			
444.04	Remboursement sur avances consenties au personnel. — <i>Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan het personeel</i>	300	—	—
	Total chapitre 44. — <i>Totaal hoofdstuk 44</i>	300	—	—
	CHAPITRE 45 — HOOFDSTUK 45			
450.01	Intervention de l'Etat. — <i>Tussenkomst van de Staat</i> :			
	a) — A fonds perdus. — <i>Niet-terugvorderbaar</i>	210 200	215 740	213 300
	— Subvention supplémentaire. — <i>Bijkomende toelagen</i> ..	—	—	—
	b) Loterie nationale. — <i>Nationale Loterij</i>	9 000	15 000	13 000
	c) Emprunt. — <i>Lening</i>	—	—	—
	Total chapitre 45. — <i>Totaal hoofdstuk 45</i>	219 200	230 740	226 300
	HOOFDSTUK 49 — CHAPITRE 49			
490.03	Fonds en souffrance. — <i>Liggende gelden</i>	—	—	—
490.04	Droits voisins. — <i>Nevenrechten</i>	272	—	—
	Total chapitre 49. — <i>Totaal hoofdstuk 49</i>	272	—	—
	Totaux pour les recettes. — <i>Totalen voor de ontvangsten</i>	244 610	244 790	253 490

DEPENSES (en milliers de francs)		UITGAVEN (in duizendtallen frank)		
Art.	Libellés — Tekst	Réalisations 1994 — Verwezenlijkingen 1994	Budget 1995 — Begroting 1995	Budget 1996 — Begroting 1996
	CHAPITRE 51 — HOOFDSTUK 51			
511.01	Rémunérations du personnel statutaire et temporaire. — <i>Bezoldigingen van het personeel in statutair rechtsverband en tijdelijk personeel</i>	134 000	152 130	156 026
511.02	Rémunération du personnel de remplacement et de complément. — <i>Bezoldigingen van het vervangend en aanvullend personeel</i>	10 969	10 050	10 050
511.03	Charges de pension. — <i>Pensioenlasten</i>	24 443	27 230	27 785
511.04	Charges sociales participation patronale. — <i>Sociale lasten patronale bijdragen</i>	16 520	26 330	26 957
511.07	Formation de personnel : concours de réserve de recrutement. — <i>Personeelsopleiding : vergelijkend aanwervingsexamen</i>	250	350	350
512.01	Administrateurs. — <i>Beheerders</i>	99	200	200
512.02	Membres de Commissions. — <i>Commissieleden</i>	—	100	100

DEPENSES (en milliers de francs)		UITGAVEN (in duizendtallen frank)		
Art.	Libellés — <i>Tekst</i>	Réalizations 1994 — <i>Verwezenlijkingen</i> 1994	Budget 1995 — <i>Begroting</i> 1995	Budget 1996 — <i>Begroting</i> 1996
512.03	Organes de contrôle de l'Etat. — <i>Controleorganen van de Staat</i>	510	475	500
513.01	Frais de représentation. — <i>Representatiekosten</i>	736	700	750
	Total chapitre 51. — <i>Totaal hoofdstuk 51</i>	187 527	217 565	222 718
	CHAPITRE 52 — <i>HOOFDSTUK 52</i>			
521.01	Location et charges complémentaires. — <i>Huur en bijkomende lasten</i>	3 563	1 725	1 800
521.04	Entretien instruments. — <i>Onderhoud instrumenten</i>	142	500	200
521.05	Assurances. — <i>Verzekeringen</i>	840	1 000	1 000
522.01	Frais de bureau. — <i>Bureaunkosten</i>	1 264	1 250	1 250
523.01	Publications, propagande, publicité. — <i>Publicaties, propaganda, publiciteit</i>	329	1 500	100
525.01	Charges financières. — <i>Financiële lasten</i>	697	600	600
526.01	Frais de transport et de déménagement. — <i>Vervoer- en verhuiskosten</i>	177	150	150
	Total chapitre 52. — <i>Totaal hoofdstuk 52</i>	7 012	6 725	5 100
	CHAPITRE 53 — <i>HOOFDSTUK 53</i>			
533.01	Dépenses particulières. — <i>Bijzondere uitgaven</i>			
533.010	Production de concerts à Bruxelles en collaboration avec la Société Philharmonique et concerts d'échanges. — <i>Productie van concerten te Brussel in samenwerking met de Filharmonische Vereniging en uitwisselingsconcerten</i>	12 115	7 050	9 009
	« Communications » O.N.B. — <i>N.O.B. « Mededelingen »</i>	5 755	5 775	—
533.011	Exécution de concerts à Bruxelles hors convention. — <i>Uitvoering van concerten te Brussel buiten de overeenkomst met de Filharmonische Vereniging</i>	1 224	1 200	2 245
533.012	Exécution de concerts en province. — <i>Uitvoering van concerten in de provincie</i>	4 986	5 700	14 368
533.013	Exécution de concerts à l'étranger. — <i>Uitvoering van concerten in het buitenland</i>	992	—	—
	Total chapitre 53. — <i>Totaal hoofdstuk 53</i>	25 072	19 725	25 622
	CHAPITRE 55 — <i>HOOFDSTUK 55</i>			
550.01	Matériel (acquisitions nouvelles). — <i>Materieel (nieuwe aanwinsten)</i>	219	750	50
	Total chapitre 55. — <i>Totaal hoofdstuk 55</i>	219	750	50
	CHAPITRE 56 — <i>HOOFDSTUK 56</i>			
560.07	Avances consenties au personnel. — <i>Voorschotten toegestaan aan het personeel</i>	1 000	—	—

DEPENSES (en milliers de francs)		UITGAVEN (in duizendtallen frank)		
Art.	Libellés — Tekst	Réalizations 1994 — Verwezenlijkingen 1994	Budget 1995 — Begroting 1995	Budget 1996 — Begroting 1996
560.08	Avances consenties à ou pour comptes de tiers. — <i>Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden</i>	—	—	—
	Total chapitre 56. — <i>Totaal hoofdstuk 56</i>	1 000	—	—
	CHAPITRE 59 — <i>HOOFDSTUK 59</i>			
590.03	Fonds en souffrance. — <i>Liggende gelden</i>	—	—	—
590.04	Droits voisins. — <i>Nevenrechten</i>	265	—	—
	Total chapitre 59. — <i>Totaal hoofdstuk 59</i>	265	—	—
	Totaux pour les dépenses. — <i>Totalen voor de uitgaven</i>	221 095	244 765	253 490

3. PALAIS DES BEAUX-ARTS

3. PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN

RECETTES (en milliers de francs)		ONTVANGSTEN (in duizendtallen frank)		
Art.	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres — <i>Aanduiding van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Résultat 1994 — <i>Resultaat 1994</i>	Budget 1995 — <i>Begroting 1995</i>	Budget 1996 — <i>Begroting 1996</i>
	CHAPITRE 41 — <i>HOOFDSTUK 41</i>			
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire <i>Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht</i>			
411	Recettes fonctionnelles. — <i>Inkomsten uit de werking :</i>			
411.01	Location de salles. — <i>Zaalverhuring</i>	41 413	44 000	46 000
411.02	Recettes accessoires aux locations. — <i>Bijkomende inkomsten uit de zaalverhuring :</i>			
411.021	Vestiaires. — <i>Garderobe</i>	—	—	—
411.022	Taxes de location. — <i>Toeslagen plaatsbespreking</i>	8 418	10 500	8 940
411.023	Location de pianos. — <i>Verhuring piano's</i>	551	800	600
411.025	Location de projecteurs. — <i>Verhuring schijnwerpers</i>	357	700	400
411.026	Location micros — amplis & enregistreurs. — <i>Verhuring microfoons — geluidsversterkers & bandopnemers</i>	243	400	300
411.027	Location matériel de cinéma. — <i>Verhuring projectieapparatuur</i> ... Location matériel de sécurité. — <i>Verhuring veiligheidsmateriaal</i> . Location de panneaux. — <i>Verhuring panelen</i>	549	700	600
411.029	Revenus des programmes. — <i>Ontvangsten programmaverkoop</i>	449	1 000	1 000
411.08	Produit de la location du Bar des réceptions. — <i>Opbrengst verhuring Bar voor recepties</i>	442	1 500	500

RECETTES (en milliers de francs)		ONTVANGSTEN (in duizendtallen frank)		
Art.	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres — <i>Aanduiding van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Résultat 1994 — <i>Resultaat 1994</i>	Budget 1995 — <i>Begroting 1995</i>	Budget 1996 — <i>Begroting 1996</i>
411.09	Récupération de frais. — <i>Verrekening van kosten</i> : Fourniture eau — gaz — électricité. — <i>Levering water — gas — elektriciteit</i> 450 600 500 Fourniture de chauffage. — <i>Levering verwarming</i> — 400 200 Fourniture de main-d'œuvre. — <i>Levering arbeidskrachten</i> 5 516 4 600 5 500 Téléphone public. — <i>Telefooncellen</i> 288 400 400 Location téléphonique. — <i>Plaatsbespreking per telefoon</i> 50 — — Garage P.B.A. — <i>Garage P.S.K.</i> 983 1 000 1 000 Location machine à photocopier. — <i>Huur fotokopieermachine</i> 12 20 — Redevances entretien bureaux. — <i>Bijdragen schoonmaak kantoren</i> — — — Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i> 741 1 000 1 000 Récupération de Dépenses. — <i>Verrekening uitgaven</i> 3 438 5 000 5 000 Frais de comptabilité Sociétés Affiliées. — <i>Boekhouding Aangeslo- ten Verenigingen</i> — — — Frais ordinateur Sociétés Affiliées. — <i>Computerkosten Aangesloten Verenigingen</i> 50 150 50 Récupération téléphone. — <i>Verrekening telefoon</i> 4 231 5 000 5 000 Calendrier Philharmonique. — <i>Kalender Filharmonie</i> — — — Calendrier — Subvention LOTTO. — <i>Agenda — Toelage LOTTO</i> . — — —			
411.10	Revenus financiers. — <i>Rente uit kapitaal</i> 1 671 2 130 2 000			
411.11	Récupérations exceptionnelles. — <i>Uitzonderlijke recuperaties</i> 2 622 — —			
	Total chapitre 41. — <i>Totaal hoofdstuk 41</i> 72 474 79 900 78 990			
	CHAPITRE 42 — <i>HOOFDSTUK 42</i>			
420	Recettes de publications et publicité. — <i>Ontvangsten van publica- ties en publiciteit</i> :			
420.01	Tijdschrift Kunst & Cultuur 4 275 7 500 1 800			
420.02	Revue Art & Culture 4 183 5 100 1 900			
420.03	Subvention LOTTO. — <i>Subsidie LOTTO</i> — 5 000 2 250			
420.04	Prélèvement sur la provision. — <i>Afname op de voorziening</i> — — —			
	Total chapitre 42 . — <i>Totaal hoofdstuk 42</i> 8 458 17 600 5 950			
	CHAPITRE 43 — <i>HOOFDSTUK 43</i>			
430	Produit de la vente d'objets patrimoniaux. — <i>Opbrengst van de verkoop van patrimonium</i> :			
430.04	Matériel. — <i>Materiaal</i> 182 — —			
430.07	Récupération de garanties déposées. — <i>Terugvordering van de ge- storte borgsommen</i> — — —			
	Total chapitre 43. — <i>Totaal hoofdstuk 43</i> 182 — —			
	CHAPITRE 45 — <i>HOOFDSTUK 45</i>			
450	Intervention de l'Etat, des Provinces, des Communes. — <i>Tussen- komst van de Staat, de Provincies, de Gemeenten</i> :			

RECETTES (en milliers de francs)		ONTVANGSTEN (in duizendtallen frank)		
Art.	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres — <i>Aanduiding van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Résultat 1994 — <i>Resultaat 1994</i>	Budget 1995 — <i>Begroting 1995</i>	Budget 1996 — <i>Begroting 1996</i>
450.01	Intervention de l'Etat — Excédent de Dépenses. — <i>Staatssubsidie — Meeruitgaven :</i> a) A fonds perdus. — <i>Niet terugvorderbaar</i> b) A titre d'avances récupérables. — <i>Terugvorderbaar voorschot</i> .	119 500 —	119 500 —	120 600 —
	Total chapitre 45. — <i>Totaal hoofdstuk 45</i>	119 500	119 500	120 600
	CHAPITRE 46 — <i>HOOFDSTUK 46</i>			
460.01	Exposition « 1951-1991 : Image d'une époque ». — <i>Tentoonstelling « 1951-1991 : Een tijdsbeeld »</i>	—	—	—
460.02	Reconstruction de l'orgue. — <i>Heropbouw van het orgel</i>	13 000	8 000	7 000
	Total chapitre 46. — <i>Totaal hoofdstuk 46</i>	13 000	8 000	7 000
	Total des recettes. — <i>Totaal der ontvangsten</i>	213 614	225 000	212 540

DEPENSES (en milliers de francs)		UITGAVEN (in duizendtallen frank)		
Art.	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres — <i>Aanduiding van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Résultat 1994 — <i>Resultaat 1994</i>	Budget 1995 — <i>Begroting 1995</i>	Budget 1996 — <i>Begroting 1996</i>
	CHAPITRE 51 — <i>HOOFDSTUK 51</i>			
	Charges salariales Loonkosten			
511	Personnel. — <i>Personeel :</i>			
511.01	Rémunérations du personnel. — <i>Bezoldiging van het personeel</i> ...	88 352	92 250	96 235
511.02	Rémunérations du personnel de complément. — <i>Bezoldigingen van het aanvullend personeel :</i> a) Personnel de salle. — <i>Zaalpersoneel</i>	7 798	8 500	8 500
511.04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — <i>Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving</i>	34 613	33 380	36 315
511.06	Avantages divers. — <i>Diverse voordelen</i>	431	600	600
511.07	Indemnités de déplacements du personnel. — <i>Verplaatsingskosten van het personeel</i>	1 966	2 200	2 200
511.08	Frais de formation. — <i>Opleidingskosten</i>	131	100	100
511.09	Service Social. — <i>Sociale Dienst</i>	800	800	800
511.10	Prime syndicale. — <i>Vakbondspremie</i>	—	130	—
	Total chapitre 51. — <i>Totaal hoofdstuk 51</i>	134 091	137 960	144 750

DEPENSES (en milliers de francs)		UITGAVEN (in duizendtallen frank)		
Art.	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres — <i>Aanduiding van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Résultat 1994 — <i>Resultaat 1994</i>	Budget 1995 — <i>Begroting 1995</i>	Budget 1996 — <i>Begroting 1996</i>
	CHAPITRE 52 — <i>HOOFDSTUK 52</i>			
	Frais de fonctionnement <i>Werkingskosten</i>			
521	Locaux & matériel. — <i>Lokalen & materiaal :</i>			
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires. — <i>Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten</i>	2 558	3 000	1 700
521.02	Location de matériel et de mobilier. — <i>Huur materieel en meubilair</i>	—	—	—
521.03	Entretien et réparation des locaux. — <i>Onderhoud en herstelling van lokalen</i>	3 417	4 300	4 300
521.04	Entretien et réparation du matériel et mobilier. — <i>Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair</i>	4 257	4 800	4 800
521.05	Assurance incendie. — <i>Brandverzekering</i>	873	1 000	1 000
521.07	Assurances diverses. — <i>Diverse verzekeringen</i>	262	300	300
		11 367	13 400	12 100
522	Frais de bureau. — <i>Kantoorkosten :</i>	7 621	7 500	7 500
		7 621	7 500	7 500
522.023	Frais pour acquisitions en cours d'exécution. — <i>Kosten voor aanwinsten in uitvoering</i>	—	—	—
522.024	Frais de réception et de représentation. — <i>Receptie- en representatiekosten</i>	902	1 000	1 000
522.025	Frais de déplacements. — <i>Verplaatsingskosten</i>	320	400	400
		1 222	1 400	1 400
523	Promotion. — <i>Promotie :</i>	8 843	8 900	8 900
523.01	Promotion générale. — <i>Algemene promotie</i>	8 906	} 9 000	} 7 000
523.02	Calendrier P.B.A. — <i>Agenda P.S.K.</i>	825		
		9 731	9 000	7 000
524	Stock et approvisionnements. — <i>Voorraad en bevoorrading :</i>			
524.01	Combustibles. — <i>Brandstoffen</i>	—	—	—
524.02	Energie électrique. — <i>Elektrische energie</i>	5 883	6 000	6 000
524.03	Eau. — <i>Water</i>	309	500	400
524.04	Gaz. — <i>Gas</i>	133	3 000	2 000
524.05	Mazout. — <i>Stookolie</i>	1 537	—	—
524.06	Nettoyage. — <i>Schoonmaak</i>	577	800	700
524.07	Bar	429	800	600

DEPENSES		UITGAVEN		
(en milliers de francs)		(in duizendtallen frank)		
Art.	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres — <i>Aanduiding van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Résultat 1994 — <i>Resultaat 1994</i>	Budget 1995 — <i>Begroting 1995</i>	Budget 1996 — <i>Begroting 1996</i>
524.08	Consommation diverses (boissellerie, quincaillerie). — <i>Diverse verbruiksgoederen (hout, ijzerwaren)</i>	—	—	—
		8 868	11 100	9 700
525	Dépenses particulières. — <i>Bijzondere uitgaven</i> :			
525.08	Animation Hall. — <i>Activiteiten Hal</i>	2 094	2 500	2 500
525.09	Charges financières. — <i>Financiële lasten</i>	24	50	50
525.10	Contentieux. — <i>Geschillen</i>	99	500	500
525.11	Redevances billetterie. — <i>Bijdrage ticketing</i>	5 305	7 500	1 500
		7 522	10 550	4 550
526	Divers. — <i>Varia</i> :			
526.01	Indemnités et jetons de présence attribués aux administrateurs. — <i>Vergoedingen en presentiegeld toegekend aan de beheerders</i>	133	100	150
526.02	Organes de contrôle. — <i>Controleorganen</i>	196	200	200
526.03	Indemnités attribués aux commissaires. — <i>Vergoedingen toegekend aan de commissarissen</i>	184	200	200
		513	500	550
	Total Chapitre 52. — <i>Totaal Hoofdstuk 52</i>	46 844	53 450	42 800
	CHAPITRE 53 — <i>HOOFDSTUK 53</i>			
530	Frais de premier établissement et investissements. — <i>Kosten voor eerste inrichting en investeringen</i> :			
530.00	Investissements. — <i>Investerings</i>	1 614	2 500	2 500
	Total Chapitre 53. — <i>Totaal Hoofdstuk 53</i>	1 614	2 500	2 500
	CHAPITRE 54 — <i>HOOFDSTUK 54</i>			
	Provision pour amortissements futurs. — <i>Voorziening voor toekomstige afschrijvingen</i>	6 210	5 490	5 490
	Total Chapitre 54. — <i>Totaal Hoofdstuk 54</i>	6 210	5 490	5 490
	CHAPITRE 55 — <i>HOOFDSTUK 55</i>			
	Revue Art & Culture. — <i>Tijdschrift Kunst & Cultuur</i>	14 624	17 600	10 000
	Total Chapitre 55. — <i>Totaal Hoofdstuk 55</i>	14 624	17 600	10 000

DEPENSES (en milliers de francs)		UITGAVEN (in duizendtallen frank)		
Art.	Aanduiding van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken — <i>Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres</i>	Resultaat 12/93 — <i>Résultat 12/93</i>	Aangepaste begroting 94 — <i>Budget 94 remanié</i>	Aangepaste begroting 95 — <i>Budget 95 remanié</i>
	CHAPITRE 56 — <i>HOOFDSTUK 56</i>			
560.01	Exposition « 1951-1991 image d'une époque ». — <i>Tentoonstelling « 1951-1991 een tijdsbeeld »</i>	—	—	—
560.02	Reconstruction de l'orgue. — <i>Heropbouw van het orgel</i>	13 000	8 000	7 000
	Total Chapitre 56. — <i>Totaal Hoofdstuk 56</i>	13 000	8 000	7 000
	Total des dépenses. — <i>Totaal der uitgaven</i>	216 383	225 000	212 540
	Excédent des dépenses sur les recettes. — <i>Meeruitgaven</i>	2 769	—	—
	Excédent des recettes sur les dépenses. — <i>Meerinkomsten</i>	—	—	—

4. FONDS NATIONAL DE GARANTIE
DES BATIMENTS SCOLAIRES

Budget 1996

Budget non communiqué.

4. NATIONAAL WAARBORGFONDS
VOOR SCHOOLGEBOUWEN

Begroting 1996

Begroting niet meegedeeld.